



Pulverizadores cenitales
Overhead mist Spray
Pulvérisateurs de tête
Распылитель

Introducción

POR QUÉ ELEGIR UNA CABINA DE HIDROMASAJE GALA

En Gala buscamos satisfacer los deseos más exquisitos, aquellos que expresan lo más personal e íntimo. La cabina de hidromasaje inspira a Gala una búsqueda permanente orientada a un público cada vez más exigente. La diversidad de materiales, tales como el acrílico, el aluminio o el solid surface, permiten ofrecer productos altamente evolucionados que harán las delicias de todo aquel que las disfrute.

TIPOS DE CABINA DE HIDROMASAJE

Gala dispone de dos tipos de cabinas: hidromasaje e hidrosauuna. Las cabinas de hidromasaje proporcionan un masaje completo en todo el cuerpo y en zonas específicas según la diferente ubicación de los jets. Esto es posible gracias a la utilización de jets orientables ubicados en la cabina, que aplican chorros de agua a presión. Las hidrosauunas se caracterizan por los beneficios proporcionados por el baño de vapor en combinación con otros sistemas de relax como la aromaterapia o el masaje linfático, que se adaptan a nuestras necesidades reconfortantes diarias.

Introduction

REASONS TO CHOOSE A GALA HYDROMASSAGE CABIN

At Gala, we make every effort to satisfy the most exquisite tastes - those which express the most personal and intimate desires. We are on a constant quest to develop hydromassage cabins that will meet the evolving and highly individual needs of our customers. The diversity of materials, such as acrylic or aluminium, allows us to offer highly-evolved products that will delight all those who use them.

HYDROMASSAGE CABIN TYPES

GALA has two types of cabins: hydromassage and hydrosauuna. Hydromassage cabins provide a thorough massage for the whole body and in specific areas, depending on the different location of water jets. This is made possible thanks to the use of water under pressure from adjustable jets located in the cabin. Hydro-saunas are characterized by the benefits they provide using steam bath in combination with other relaxing systems such as aromatherapy and lymphatic massage, which adapt to our daily restorative needs.

Introduction

POURQUOI CHOISIR UNE CABINE D'HYDROMASSAGE GALA

Chez Gala nous nous efforçons à satisfaire les désirs les plus exquis, ceux qui expriment ce qu'il y a de plus personnel et de plus intime. La cabine d'hydromassage insuffle à Gala une recherche permanente tournée vers un public toujours plus exigeant. La diversité des matériaux, tels que l'acrylique, l'aluminium ou le "solid surface", permettent d'offrir des produits "high-tech" qui feront les joies de tous ceux qui en profiteront.

TYPES DE CABINE D'HYDROMASSAGE

Gala dispose de deux types de cabinas: hydromassage et hydrosauunas. Les cabinas d'hydromassage offrent un massage complet sur tout le corps, et dans des zones spécifiques selon la différente localisation des jets, cela est possible grâce à l'utilisation de jets orientables situés dans la cabine avec l'application de jets d'eau à pression. Les hydrosauunas se caractérisent par les bénéfices offerts par le bain de vapeur combiné à d'autres systèmes de relaxation comme l'aromathérapie et le massage lymphatique, qui s'adaptent à nos besoins reconfortants quotidiens.

Введение

ПОЧЕМУ СЛЕДУЕТ ВЫБРАТЬ КАБИНУ ГИДРОМАССАЖА GALA

Мы стараемся удовлетворить самые изысканные запросы, связанные с личными и интимными предпочтениями покупателей. Концепция гидромассажной кабины воодушевляет дизайнеров Gala на постоянное усовершенствование своей продукции с учетом интересов самых требовательных клиентов. Разнообразие материалов, таких как акрил, алюминий или поверхность "Solid Surface" позволяет предложить высоко развитый продукт, дающий удовлетворение всем, кто им пользуется.

ТИПЫ КАБИН ГИДРОМАССАЖА

Gala представляет два типа кабин: гидромассаж и гидросауны. Кабины гидромассажа обеспечивают общий массаж тела, а также специальный массаж зон, в зависимости от расположения струй. Это возможно благодаря использованию ориентированных струй, струй определенного давления воды. Гидросауны характеризуются наличием преимуществ паровой бани в сочетании с другими системами релаксации, такими как ароматерапия и лимфатический массаж, которые можно адаптировать к нашим ежедневным потребностям.



Disponibile en / Available in
Disponibile en / Присутствует в
PLANET P. 568
PLANET WELLNESS P. 570

PULVERIZACIÓN

A través de la pulverización, conseguimos un efecto similar al baño de vapor, generando una atmósfera más húmeda y tropical. Sin necesidad de instalación eléctrica conseguimos la pulverización de agua a través de los microjets ubicados en la parte superior de la cabina, que producen un efecto similar al vapor.

MIST SPRAY

Through mist spraying, a similar effect to that of a steam bath is created, generating a hotter and more humid atmosphere. Without the need of any electrical installation mist is sprayed through micro-jets located at the upper part of the cabin, which produce a similar effect to steam.

PULVÉRISATION

À travers la pulvérisation, on obtient un effet similaire au bain de vapeur, en générant une atmosphère plus humide et tropicale. Sans besoin d'installation électrique on obtient la pulvérisation d'eau à travers des microjets situés sur la partie supérieure de la cabine, qui produisent un effet similaire à la vapeur.

АЭРОЗОЛЬ

С помощью распыления создается более влажная и тропическая атмосфера, тем самым достигается эффект, подобный паровой бане. Влажный жар стимулирует выделение пота, с последующим выведением токсинов через поры. Без необходимости каких-либо электрических установок, вода распыляется с помощью микрофорсунок, расположенных в верхней части корпуса, которые дают такой же эффект как и пар.



Disponibile en / Available in
Disponibile en / Присутствует в
PLANET P. 568
PLANET WELLNESS P. 570

VAPOR

El baño de vapor, también conocido como "baño turco" o sauna húmeda, es una de las prácticas hidroterápicas más antiguas que se conocen. Sus efectos terapéuticos y beneficiosos han sido probados desde la antigüedad, así como sus propiedades cosméticas. El calor húmedo provoca una intensa transpiración, con la consiguiente eliminación de toxinas a través de los poros de la piel. Estos efectos purificantes y regeneradores de la epidermis, junto con la humedad del baño hacen que la piel se hidrate y recupere su tersura natural. El baño de vapor favorece también la circulación sanguínea periférica y al sistema respiratorio.

STEAM

The steam bath, also known as "Turkish bath" or "wet sauna", is one of the most practical and oldest known hydrotherapy practices. Its beneficial and therapeutic effects, as well as its cosmetic properties, have been tested since ancient times. Moist heat causes intense sweating, with the consequent elimination of toxins through the skin pores. These purifying and regenerating effects of the epidermis, along with moisture in the bathroom cause the skin to hydrate and restore its natural smoothness. A steam bath also improves peripheral blood circulation and the respiratory system.

VAPEUR

Le bain de vapeur, aussi connu sous le nom de "bain turc", ou "sauna humide", est l'une des pratiques hydrothérapeutiques les plus anciennes qui soient connues, ses effets thérapeutiques et ses bienfaits ayant été démontrés depuis l'Antiquité, ainsi que ses propriétés cosmétiques. La chaleur humide provoque une intense transpiration, favorisant l'élimination des toxines à travers les pores de la peau. Ces effets purifiants et régénérants de l'épiderme, liés à l'humidité du bain font que la peau s'hydrate et récupère sa douceur naturelle. Le bain de vapeur favorise aussi la circulation sanguine périphérique et le système respiratoire.

ПАРОВАЯ БАНЯ

Паровая баня, известная также как «турецкая баня» или «хаммам», является одним из самых практичных и старинных методов гидротерапии в практике. Её полезные и лечебные воздействия, а также косметические свойства были протестированы с древних времен. Влажное тепло вызывает интенсивное потоотделение, с последующим выведением токсинов через поры. Такие очищающие и регенерирующие воздействия на эпидермис вместе с влажностью в ванной увлажняют кожу и восстанавливают её естественную гладкость. Паровая ванна также улучшает периферическое кровообращение и систему дыхания.



Disponibile en / Available in
Disponibile en / Присутствует в
PLANET WELLNESS P. 570

AROMATERAPIA

La aromaterapia es una rama de la fitoterapia que usa aceites esenciales extraídos de las plantas. El conocimiento de sus propiedades y utilización se remontan a la antigüedad, donde fue empleada por los egipcios, chinos, griegos y romanos. En combinación con el baño de vapor se consiguen amplios efectos aromaterápicos. Debido a la temperatura, las esencias se volatilizan y mezclan con el vapor de la cabina. Su asimilación se produce por inhalación y por absorción a través de los poros, dilatados por los efectos del vapor caliente.

AROMATHERAPY

The aromatherapy is a branch of the phytotherapy that uses extracted essential oils of plants. The knowledge of their properties and use date back to ancient times, when they were employed by the Egyptians, Chinese, Greeks and Romans. Used in combination with the steam bath vast aroma therapeutic effects are obtained. At a given temperature, the essences evaporate and are mixed with the steam in the cabin. Assimilation takes place through inhalation and absorption by the expanded skin pores.

AROMATHÉRAPIE

L'aromathérapie est une branche de la phytothérapie qui utilise des huiles essentielles extraites des plantes. La connaissance de ses propriétés et son utilisation remontent à l'Antiquité, étant employée par les Égyptiens, Chinois, Grecs et Romains. En combinaison avec le bain de vapeur on obtient de larges effets aromathérapeutiques. Dû à la température, les essences s'évaporent et se mêlent à la vapeur de la cabine. Leur assimilation se produit par inhalation et par absorption à travers les pores, dilatés par les effets de la vapeur chaude.

АРОМАТЕРАПИЯ

Ароматерапия является разделом фитотерапии, в которой используются извлеченные из растений эфирные масла. Их свойства знали и умели использовать еще в древние времена: египтяне, китайцы, греки и римляне. Использование в сочетании с паровой баней позволяет достичь высокого ароматерапевтического эффекта. При определенной температуре масла испаряются и смешиваются с паром в корпусе кабины. Ассимиляция происходит через дыхательные пути, а также через поры кожи, расширяющиеся благодаря воздействию горячего пара.



Disponibile en / Available in
Disponibile en / Присутствует в
PLANET WELLNESS P. 570

MASAJE LINFÁTICO

La sensación de bienestar en este tipo de masajes es generada por la incidencia de los chorros de agua de forma progresiva y ascendente sobre el cuerpo. La posición del cuerpo debe ser erguida, para que el masaje tenga máxima efectividad. Con una dirección ascendente de los chorros de agua, debe comenzar siempre por la parte inferior de su cuerpo y ascender progresivamente hasta la zona superior del mismo. Presenta múltiples efectos beneficiosos para la circulación sanguínea, relajación de músculos y elasticidad de la piel. El masaje linfático hace que los jets vayan funcionando progresivamente y sin interrupción entre unos y otros. De esta manera se obtiene un masaje continuo que recorre el cuerpo intensivamente.

LYMPHATIC MASSAGE

The feeling of well-being in this type of massage comes from the impact of progressively increasing jets of water rising upwards on the human body. The position of the body should be upright to ensure maximum effectiveness. When the jets of water are facing upwards, the massage should always begin at the bottom of the body and move gradually to the top of it. There are many beneficial effects on blood circulation, relaxation of muscles and elasticity of the skin. The lymphatic massage functions in such a way that the jets work progressively without interruption and continuously, allowing a continuous massage to work on the body intensively.

MASSAGE LYMPHATIQUE

La sensation de bien-être pour ce type de massage est générée par l'incidence des jets d'eau de forme progressive et ascendante sur le corps humain. La position du corps doit être dressée, pour que le massage soit efficace au maximum. Avec une direction ascendante des jets d'eau, il faut toujours commencer par la partie inférieure de votre corps et monter progressivement jusqu'à la zone supérieure de ce dernier. Il présente de multiples bienfaits pour la circulation sanguine, la relaxation des muscles et l'élasticité de la peau. Le massage lymphatique fait que les jets fonctionnent de manière progressive et sans interruption entre les uns et les autres. De cette façon, on obtient un massage continu qui parcourt le corps intensivement.

ЛИМФАТИЧЕСКИЙ МАССАЖ

Ощущение хорошего самочувствия от лимфатического массажа достигается за счет от воздействия струй воды, последовательно поднимающихся вверх по телу. Положение тела должно быть вертикальным для обеспечения максимальной эффективности. Направление движения струй всегда должно осуществляться снизу вверх; массаж должен начинаться в нижней части тела и постепенно продвигаться вверх. Благоприятно влияет на кровообращение, расслабление мышц и эластичность кожи. Лимфатический массаж функционирует таким образом, что струи могут работать постепенно и непрерывно, что позволяет обеспечить продолжительный интенсивный массаж всего тела.



Disponibile en / Available in
Disponibile en / Присутствует в
PLANET WELLNESS P. 570

RADIO

Dispositivo de radio incluido en la cabina.

RADIO

Radio device is included in the cabin.

RADIO

Dispositif de radio inclu dans la cabine

РАДИО

Радио встроено в кабину.

Jets orientables / Adjustable jets / Jets orientables / Ориентируемые струи



HIDROMASAJE EN CABINAS	HYDROMASSAGE IN CABINS	HYDROMASSAGE EN CABINES	ГИДРОМАССАЖ В КАБИНАХ	PLANET BASIC	PLANET WELLNESS
Características generales	General specifications	Caractéristiques générales	Общие технические характеристики		
Consumo máximo de agua (l/min.)	Maximum water consumption (l/min)	Consommation maximum d'eau (l/min.)	Максимальный расход воды (л/мин.)	14	14
Número de jets	Number of jets	Nombre de jets	Число струй	8	8
Características eléctricas	Electric specifications	Caractéristiques électriques	Электрические характеристики		
Tensión (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Напряжение (Вольт)		220 / 230-50hz
Potencia máxima consumida (W)	Maximum power consumption	Puissance maximum consommée (W)	Максимально допустимая мощность (Ватт)		3000
Panel electrónico	Electronic panel	Panneau électronique	Электронная панель		
Panel de Control	Control Panel	Panneau de contrôle	Панель управления		Pantalla táctil / Touchscreen / Écran tactile / Сенсорный экран
Radio	Radio	Radio	Радио		Sí / Yes / Oui / Да
Iluminación	Lighting	Éclairage	Освещение		
Luz	Light	Lumière	Свет		Sí / Yes / Oui / Да
Baño de vapor	Steam bath	Bain de vapeur	Паровая баня		
Baño de Vapor	Steam bath	Bain de vapeur	Паровая баня		Sí / Yes / Oui / Да
Nº de climas del baño de vapor	Nº. of steam baths settings	Nº de climats du bain de vapeur	Число климатических режимов в паровой бане		3
Función antical	Anti-limescale function	Fonction anticalcaire	Функция против нароста извести		Sí / Yes / Oui / Да
Aromaterapia	Aromatherapy	Aromathérapie	Ароматерапия		Sí / Yes / Oui / Да
Portaesencias	Essential oils dispenser	Porte-essences	Дозатор для масел		Sí / Yes / Oui / Да
Sistema de pulverización	Mist spray system	Système de pulvérisation	Система распыления		
Pulverización	Mist spray	Pulvérisation	Распылитель	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Nº jets pulverizador efecto vapor	Nº. of mist spray jets with steam effect	Nº jets pulvérisateurs effet vapeur	Число струй распылителя с паровым эффектом		8
Hidromasaje	Hydromassage	Hydromassage	Гидромассаж		
Masaje continuo	Continuous massage	Massage continu	Полный массаж	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Masaje linfático	Alternating massage	Massage lymphatique	Лимфатический массаж		Sí / Yes / Oui / Да
Nº de jets masajes vertical	Nº. of jets for vertical massage	Nº de jets massage vertical	Число струй вертикальный массаж	8	8
Nº de jets masaje cervical	Nº. of jets for neck massage	Nº de jets massage cervical	Число струй массаж шеи	2	2
Nº de jets masaje dorsal	Nº. of jets for back massage	Nº de jets massage dorsal	Число струй массаж спины	4	4
Nº de jets masaje gemelos	Nº. of jets for calf area massage	Nº de jets massage mollets	Число струй массаж голени	2	2
Inyectores orientables con sistema antical	Adjustable jets with anti-limescale system	Injecteurs orientables avec système anticalcaire	Ориентируемые форсунки с системой против нароста извести	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Grifería	Tap fittings	Robinetterie	Смесители		
Grifería termostática	Thermostatic tap fittings	Robinetterie thermostatique	Смесители с термостатом	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Teleducha	Hand shower	Douchette	Ручной душ	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Rociador	Overhead shower	Pommeau	Верхний душ	Ø 20 cm	Ø 20 cm
Mamparas / Techo	Panels / Ceiling	Parois / Toit	Душевые двери / Потолок		
Mampara de cristal templado	Tempered glass panel	Paroi en verre trempé	Душевая дверь из закаленного стекла	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Grosor (mm)	Thickness (mm)	Grosueur (mm)	Толщина (мм)	6	6
Techo	Ceiling	Toit	Потолок	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Accesorios	Accessories	Accessoires	Аксессуары		
Asiento	Seat	Siège	Сидение	Opcional / Optional / En option / Возможно	Opcional / Optional / En option / Возможно
Estante portaobjetos	Shelf	Étagère porte-objets	Полка	Sí / Yes / Oui / Да	Sí / Yes / Oui / Да
Dimensiones	Dimensions	Dimensions	Размеры		
Rectangular (mm)	Rectangular (mm)	Rectangulaire (mm)	Прямоугольный (мм)	900x750 1000x800 1200x800	1000x800 1200x800
Altura nominal (mm)	Nominal height (mm)	Hauteur nominale (mm)	Номинальная высота (мм)	2100	2100

BASIC



Pulverizador. Hidrosauna
Mist Spray. hydrosauna
Pulvérisateur. hydrosauna
Распылитель. Гидросауны

VERSIONES DE SISTEMAS DE HIDROMASAJE

Gracias a su gran dimensión, el rociador superior envuelve todo el cuerpo proporcionando una agradable sensación de frescura. Tiene efectos tonificantes y revitalizantes. Dispone de jets pulsantes activos distribuidos por grupos de tal manera que permiten varias zonas de masaje simultáneo: área cervical, lumbar dorsal y gemelos. Estos jets son orientables y emiten agua intermitente, que relaja los músculos a través del efecto "aspersor".

HYDROMASSAGE SYSTEMS MODELS

Its generous dimensions allow the overhead shower to envelop the entire body, giving you a great feeling of all-over freshness. This has relaxing and toning effects. The shower head features active pulsating jets that massage the neck, back, lower back and calf areas simultaneously. These jets are adjustable, with intermittent water spray, relaxing the muscles by means of a "sprinkler" effect.

VERSIONS DE SYSTÈMES D'HYDROMASSAGE

Grâce à sa grande dimension le pomm.eau supérieur enveloppe tout le corps donnant ainsi une sensation de fraîcheur. Il possède des effets tonifiants et revitalisants. Il dispose de jets « poussants » distribués en groupes de façon qu'ils permettent différentes zones de massage simultanément: zone cervicale, lombaire dorsale et mollets. Ces jets sont orientables et émettent de l'eau intermittente qui relaxe les muscles grâce à l'effet « arrosoir ».

VERSIONES DE SISTEMAS ГИДРОМАССАЖА

Благодаря большой поверхности верхнего душа струи охватывают все тело, создавая приятное ощущение свежести, тонизируя и придавая организму новые силы. Форсунки с активными пульсирующими струями распределены на группы таким образом, чтобы обеспечивать одновременный массаж нескольких зон: шеи, спины, поясницы и голеней. Направляемые форсунки работают в прерывистом режиме, а эффект «разбрызгивания» способствует расслаблению мышц.

WELLNESS



Vaporizador
Vaporiser
Vaporisateur
Выход ПАРА

Esta versión está equipada con jets de triple función que proporcionan masajes activos en las zonas cervicales, lumbar, dorsal y gemelos. Este modelo de hidrosauna permite usar la aromaterapia en conjunto con el vapor, mientras que su avanzado sistema genera efectos purificantes y regeneradores.

This model comes with triple function jets to provide active massages on the neck, back and lower back, and calf areas. This hydrosauna model allows the use of aromatherapy in combination with steam, while its advanced system generates purifying and regenerative effects.

Cette version est équipée de jets à triple fonction qui offrent des massages actifs dans les zones cervicales, lombaires, dorsales et les mollets. Ce modèle d'hydrosauna permet d'utiliser l'aromathérapie conjointement avec la vapeur, tandis que son système avancé génère des effets purifiants et régénérateurs.

Modelo incluye струи тройного действия, активно массирующие в 3 зонах: зона шеи, поясницы, спины и голени. Эта модель гидросауны позволяет использовать ароматерапию в сочетании с паровой баней, при этом высокотехнологичное оборудование обеспечивает эффекты очищения и восстановления.

BENEFICIOS DE LOS SISTEMAS AUTOMÁTICOS DE MASAJE

BENEFITS OF THE AUTOMATIC MASSAGE SYSTEMS

BÉNÉFICES DES SYSTÈMES AUTOMATIQUES DE MASSAGE

ПОЛЬЗА ОТ АВТОМАТИЧЕСКИХ СИСТЕМ МАССАЖА



Anti-Stress
Stress Relief
Anti-Stress
АНТИСТРЕСС



TONIFICANTE
TONING
TONIFIANT
ТОНИЗИРОВАНИЕ



SALUDABLE
HEALTHY
SAIN
ОЗДОРОВЛЕНИЕ



RELAX
RELAX
RELAX
РЕЛАКСАЦИЯ



ESTÉTICO
BEAUTY
ESTHÉTIQUE
ЭСТЕТИКА

Planet Wellness



Grifería Termostática
Thermostatic Tap Fittings
Robinetterie thermostatique
Смесители с термостатом



Mando
Control panel
Commande
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ